



相馬 会議所だより

2007
7月号 No.229

発行所 相馬商工会議所 総務委員会 〒976-0042 福島県相馬市中村字桜ヶ丘71 TEL (0244)36-3171 FAX (0244)36-3184
ホームページ <http://www.somacci.com> e-mail info@somacci.com

商工会議所は、その地区内における商工業の総合的な改善発達を図り、兼ねて社会一般の福祉の増進に資することを目的とする。



平成19年度 新就職者激励会開催

去る6月13日、今春相馬市内の企業に就職した新社会人を応援する「新就職者激励会」が当所大ホールに於いて、相馬商工会議所、相馬市、相馬工業クラブ、相馬地区経営者協会の共催で、当日は新社会人40名の出席のもと開催された。

荒井相馬商工会議所会頭と立谷相馬市長が激励の挨拶をし、甲賀相双地方振興局長、河内市議会議長が祝辞を述べた。このあと新就職者を代表してオリエンタルモーター(株)相馬事業所の谷正宏さんが、「早く職場に貢献できるような目標に向かって最善を尽くすことを誓います」と御礼の言葉を述べた。

激励会終了後、「輝いているあなたにエール」と題して、元全日空運輸客室乗務員の遠藤さだこ氏を講師に迎え、接客・接遇・ビジネスマナーの「大切な心」を、新社会人達に伝える講話を行った。



平成19年度 相馬夏祭り案内

去る6月18日、平成19年度の相馬夏まつりの事業概要を決める相馬夏まつり運営委員会(会長は荒井相馬商工会議所会頭・相馬市観光協会会長)が相馬商工会議所にて開催され、左記のとおり決定しました。
なお、只今夏まつり協賛金を募集中です。職員がお待ち致しますので、何卒昨年並みのご協力を賜りますようお願い申し上げます。

【相馬野馬追宵祭り】

開催期日 7月22日(日)～23日(月)
○22日(日) 宵祭り

- ・総大将出陣祝いの宴(安全祈願祭終了後)
- ・午後2時～ 相馬中村藩古式砲術の演武
- ・午後2時30分～ 流山踊り演舞
- ・午後2時50分～ 相馬太鼓演奏

開催場所 中村神社境内

- 23日(月) 8時～11時 相馬野馬追い
- ・ギャラリースービス(行列ガイド実況放送)
- ・相馬市内行列マップ配布

開催場所 中村神社・長友グランドほか市内6箇所

【第34回相馬盆踊り大会】

開催期日 8月13日(月)～14日(火)

- 13日(月) 午後6時～
- ・相馬盆踊り大会前夜祭
- 14日(火) 午後6時30分～
- ・第34回相馬盆踊り大会
- ・うちわ抽選会

※開催時間に変更する場合があります。

開催場所 カネボウ跡地及び馬陵通り
※参加団体を募集しております。詳しくは左記にお問い合わせ下さい。

●問い合わせ先

相馬夏祭り運営委員会 (☎3171)
相馬商工会議所内



福島県商工会議所女性会 連合会総会開催

**福島県商工会議所連合会
平成19年度定期総会開催**

去る6月19日、福島市のホテル辰巳屋において、平成19年度福島県商工会議所連合会の定期総会が開催され、当所からは荒井会頭他5名が出席した。

平成18年度の事業報告・収支決算並びに平成19年度の事業計画(案)・収支予算(案)が審議され、原案のとおり承認された。また総会終了後には、商工会議所役員議員として永年にわたり会議所活動に対して功績があった方々に贈られる福島県経済功労章授章式が開催され県内商工会議所から9名の方々が表彰された。

去る6月14日、福島市のウェディングエルティにおいて、福島県商工会議所女性会連合会第27回通常総会が開催された。

後藤女性会長ら4名が出席し、平成18年度事業報告・収支決算並びに平成19年度事業計画(案)・収支予算(案)が審議され、原案通り承認された。

総会終了後、ノンフィクション作家・キャスターの秋尾沙戸子氏を講師に迎え、「アジアから元気をもらおう」と題し研修会が開催された。また、研修会終了後には懇親会が和やかに開催された。

△女性会からのお知らせ▽

相馬商工会議所女性会では、この程創立40周年を迎え、実行委員会を立ち上げました。9月の記念式典の開催準備、記念誌の発刊に取り組んでおりますので、ご協力よろしくお願い申し上げます。



福島県内の最低賃金改正のご案内

平成19年度福島県最低賃金は、平成19年10月1日から618円となります。

最低賃金の件名		最低賃金額 1時間	効力発生 年月日
福島県最低賃金		618	19.10.1
事業別最低賃金	非鉄金属製造業最低賃金	725	19.12.1
	電気機械器具、情報通信機械器具 電子部品・デバイス製造業最低賃金	685	
	輸送用機械器具製造業最低賃金	719	
	精密機械器具製造業最低賃金	713	
	自動車小売業最低賃金	711	

- ◆福島県内の事業場で使用されるすべての労働者(パートタイマー、アルバイト)に適用されます。
- ◆精皆勤手当、通勤手当、家族手当、時間外・休日・深夜手当、1ヵ月を超える期間毎に支払われる賃金は算入されません。
- ◆産業別最低賃金の一部に適用除外業種があります。
詳しくは、福島労働局賃金室(☎024-536-4604)又は、最寄りの労働基準監督署にお尋ねください。

◆国民生活金融公庫「一日公庫」開催◆

「一日公庫」は、事業資金の

ご相談 → 申込 → 融資決定

までの時間を短縮するため、国民生活金融公庫福島支店長、融資課長が当所でご相談に応じます。中元資金等の対応に低利で長期・固定と有利な国民生活金融公庫の資金を経営の安定にお役立て下さい。

○日時 平成19年7月19日(木)
午前10時30分～午後3時

○場所 相馬商工会議所

☆普通貸付
金利 2.1%
(H19. 6. 13現在)

※尚、ご相談の方は、事前に当所までご連絡下さい。

“会員増強・共済キャンペーン実施中”

相馬商工会議所では、未加入会員の募集と共済加入促進の運動を6月1日～7月13日まで実施致しております。

特に、現在多くの皆様にご加入頂いております生命共済制度「そうま共済」が昨年リニューアルをいたし加入年齢が14歳～70歳までと内容のアップやサービスがより充実した制度となっております。

職員訪問の際は、ご協力何とぞよろしくお願い致します。

なお、会員未加入の事業所をご存知の方はご紹介よろしくお願い致します。



各種団体総会開催報告

財団法人電話ユーザ協会

相馬地区協会

去る6月6日当所大ホールにて、第16回財団法人電話ユーザ協会相馬地区協会通常総会が開催された。平成18年度の事業報告・収支決算並びに平成19年度の事業計画(案)・収支予算(案)が審議され、原案のとおり承認された。役員改選では、荒井宏美氏(相馬商工会議所会頭)が会長に再任、後藤顕一氏(新地町商工会会長)、八巻正隆氏(旭電設工業㈱)を副会長に再任した。

総会終了後には、NTT東日本福島副支店長の伊藤正三氏が「情報通信サービスの現状」と題して講演会が行われた。

相馬市連合商栄会

去る6月15日(金)に相馬市連合商栄会第41回定時総会がヴィンテージガーデンに於いて開催された。平成18年度の事業報告・収支決算並びに平成19年度の事業計画(案)・収支予算(案) 規約改正・役員改選が審議され、原案のとおり承認された。

平成19年度の事業計画は、今後相馬市が掲げる中心市街地活性化基本計画に即した積極的なまちづくりの取り組みなどとした。なお、新役員は左記の通りです。

会 長 只野裕一
副 会 長 伊藤昇市、大石廣一、
亀谷正哲(新)

監 事 齋藤基次、加藤好孝

総務委員長 武田一奉

副委員長 波多野広文

事業委員長 伊藤昇市

副委員長 寺岡裕真

相馬地区警察官友の会

相馬市と新地町の会員で構成される(会員97名)相馬地区警察官友の会総会が6月18日、はやしや旅館で開催された。

会員34名が出席し、平成18年度の事業報告・収支決算並びに平成19年度の事業計画(案)・収支予算(案)が審議され、原案どおり承認された。

また、相馬警察署の各課から管内の犯罪情勢などについての業務概況報告が行われた。

相双青色申告会連合会

平成19年定時総会が去る6月25日広野町大滝旅館にて開催され、総会には43名が出席した。

平成18年度の事業報告、平成19年度事業計画、各会計の収支決算・予算を提出審議。いずれも原案どおり承認された。

相馬青色申告会

平成19年定時総会が去る5月28日ヴィンテージガーデンにて開催され、総会には26名が出席した。

平成18年度の事業報告、平成19年度事業計画、各会計の収支決算・予算を提出審議。いずれも原案どおり承認された。

相馬工業クラブ

去る5月25日、まる久において相馬工業クラブ定時総会が開催された。

平成18年度の事業報告・収支決算並びに平成19年度の事業計画(案)・収支予算(案)が審議され、原案のとおり承認された。

(社)相双法人会相馬支部

去る5月10日、ホテルふたばにおいて(社)相双法人会相馬支部第32回定時総会が開催された。総会には29名が出席し、平成18年度事業報告並びに収支決算、平成19年度事業計画(案)並びに収支予算(案)について審議され原案通り承認された。

続いて役員改選を行い、支部長に荒井宏美氏(荒井自動車㈱)を再任、副支部長には只野裕一氏(株)只野商事、理事には菅野利男氏(株)菅野寛商店・佐藤義一氏(株)創研社・立谷惣一氏(有)立谷商会在任された。

相馬地区経営者協会

去る6月27日、相馬商工会議所第2会議室において相馬地区経営者協会 第14回通常総会が開催された。総会には17名が出席し、平成18年度事業報告並びに収支決算、平成19年度事業計画(案)並びに収支予算(案)について審議され原案通り承認された。

総会終了後、相馬工業クラブとの共催により、(株)菅野漬物食品相馬工場、及び相馬共同火力発電(株)新地発電所の視察研修を行い、視察研修終了後は松ヶ江亭において懇親会が開催された。

専門相談会のご案内ー経営上の悩みを専門家がご相談に応じますー

相談無料・秘密厳守・要予約 (事前にご連絡ください。)

会場：相馬商工会議所会議室

●金融相談

☆日時 ○国民生活金融公庫 毎月火曜日10:30～15:00
○中小企業金融公庫 毎月第1木曜日13:00～15:00

(事前にご連絡ください)

※随時経営指導員も相談に応じています。

●法律・登記相談

不動産・会社・法人設立に関する登記全般、小額訴訟、調停に関する手続き等司法書士が相談に応じます。

☆日時 6・7・8・9・10月の第2水曜日(随時相談可)

※必ず事前にご連絡ください。

●専門家活用経営支援事業

様々な職種の専門家を派遣し専門的かつ実践的な技術やノウハウを指導します。積極的にご活用下さい。

●IT相談

ITに関するご相談何でも結構です。NTTユーザ協会の職員がご相談に応じます。お気軽に！(電話でもOKです。)

☆日時 第3木曜日13:00～15:00

※事情により日程が変更になる場合があります。

●夜間相談会

☆日時 7月5・12・19・26日の毎週木曜日17:30～

●問合せ先 相馬商工会議所 中小企業相談所 ☎36-3171

進出企業だより ②

株式会社 ADEKA 相馬工場



皆さん、(株)ADEKA について、ご存知ですか？(当社は平成18年5月に旭電化工業(株)から(株)ADEKA に社名変更しました。)

当社では、IT、エレクトロニクス産業(液晶ディスプレイ等)に使われる高機能薬剤や高純度方素、や自動車産業(プラスチックの機能を高める樹脂添加剤や安定剤)、住宅(床剤、断熱材)等に供給する化学品部門とパン、ケーキ、お菓子作りに使われるマーガリンやマヨネーズなどの食品部門があります。

(株)ADEKA 相馬工場は化学品部門の工場として、平成7年に相馬中核工業団地東地区に進出し、操業を始めました。当工場では自動車の省燃費、省エネルギーに役立つ潤滑油添加剤を製造しています。この製品は国内のオイルメーカーはもとより、その半分以上を米国やヨーロッパ等、全世界に輸出しており、モリブデン系潤滑油添加剤としては世界一の生産工場です。

相馬工場では「環境保全は地域の為に」「安全衛生は従業員の為に」「品質の維持、向上はお客様の為に」を合言葉に、工場一丸となって生産活動を展開しています。一度私たちの工場にいらっしやいませんか！

全産業別 D I (前年同月比) の推移

	18年 12月	19年 1月	2月	3月	4月	5月	先行き見通し 6～8月
業 況	▲27.4	▲29.3	▲36.7	▲29.2	▲27.0	▲28.3	▲28.9 (▲22.7)
売 上	▲21.7	▲24.3	▲31.6	▲25.2	▲28.5	▲27.7	▲21.4 (▲14.4)
採 算	▲29.9	▲32.4	▲36.1	▲33.5	▲33.6	▲29.1	▲26.4 (▲26.6)
資金繰り	▲17.5	▲23.3	▲26.3	▲23.3	▲27.1	▲23.1	▲22.0 (▲22.7)
仕入単価	▲21.8	▲19.0	▲19.1	▲22.2	▲30.1	▲25.9	▲25.3 (▲27.5)
従 業 員	▲1.9	▲4.1	▲3.8	▲1.9	0.0	0.0	▲2.8 (5.2)

産業別業況 D I (前年同月比) の推移

	18年 12月	19年 1月	2月	3月	4月	5月	先行き見通し 6～8月
建 設	▲44.4	▲32.0	▲52.9	▲44.0	▲54.2	▲50.0	▲42.3 (▲42.3)
製 造	▲21.1	▲25.7	▲31.6	▲20.0	▲17.6	▲11.1	▲16.7 (▲20.0)
卸 売	▲15.4	▲40.0	▲41.7	▲25.0	▲23.1	▲28.6	▲28.6 (▲40.0)
小 売	▲22.2	▲15.4	▲27.3	▲20.0	▲22.2	▲23.9	▲21.7 (▲15.6)
サービス	▲31.6	▲42.1	▲40.5	▲40.5	▲23.3	▲35.1	▲40.5 (▲15.8)

商工会議所 L O B O (早期景気観測)

平成19年 5 月調査結果

D I 値は 4 カ月連続改善も、業況はほぼ横ばい

【ブロック別概況・東北】

- 全産業の業況 D I は、1 5 3 カ月連続マイナス水準で推移。マイナス幅は、3 カ月ぶりに拡大した。産業別では、建設、製造でマイナス幅が縮小しているものの、他の 3 業種では拡大した。
- 建築工事業からは、「収益が低下しており、資金繰りが悪化している」とのコメント。電気機器製造業からは、「仕入単価が毎月上昇するも、価格転嫁できずに採算割れが目立つ」とのコメント。百貨店からは、「景気回復は、依然として実感がない」との声、商店街からは、「来店客が少なく、個人消費の伸びは感じられない」とのコメント。一般飲食店からは、「材料費が上がり、厳しい状況」とのコメントが寄せられた。
- 業況の先行き見通し D I は、全産業では、前年同時期の先行き見通しと比べ悪化超感が強まった。産業別にみると、製造、卸売で明るい見方、建設で横ばいとなっているが、他の 2 業種では悪化超感が強まっている。

夫婦円満・家庭円満
日本一の
まどかまんじゅう

船橋屋製菓(株)

代表取締役 羽根田 万 通

〒976-0042 相馬市中村字大町73

TEL (0244) 35-2784

FAX (0244) 36-7203



信用と技術で未来を拓く
総合電気設備・設計・施工

早川電気工業 株式会社

代表取締役会長 早川 武 邦

代表取締役社長 早川 輝 彦

相馬市大曲字大毛内500 TEL (0244) 36-5181(代)

FAX (0244) 36-6973

E-mail: hdk-co@bb.soma.or.jp

市内各中学校
相馬高校・相馬東高校

男女制服取扱店

市内随一の専門店

CANPUS SHOP
トム・ハイカラヤ

相馬市大町41 (NTT前)

TEL 36-0323



大転換期の日本を考える

市場規模の縮小への対策

一カギを握る中小企業

「人口構造の大転換」が、日本にこれから迫ってくることはこれまでに述べてきた。しかし、人口動態の変化は既に具体的な影響を及ぼし始めている。

周知のように、日本の総人口は2005年をピークに減少している。政府の推計では、50年後の2055年には、現在の約1億2,700万人から約8,900万人になるという。今や日本は「人口減少時代」に突入したことになるわけだ。人口規模の縮小は、表面的に見れば労働力の減少を意味することから、「人手不足」として論じられることが多い。そのため、「外国移民」の受け入れを主張する人もいる。実際に、フィリピンと締結した条約（経済連携協定）では、今後不足が見込まれる介護や看護の分野で、人材を日本で受け入れることにしている。さまざまな分野において、こうした外国人労働力の「輸入」が広がってくるのは必至と言えよう。

だが、人口減少により、差し迫って日本経済や産業界に及ぼす影響は、労働力不足という供給面よりも、むしろ購買力不足という需要面にある。つまり、人口が減少すれば消費者は減少し、「市場（需要）規模の縮小」につながるのだ。製品を作り、サービス供給を備えても、市場規模が小さくなれば売れなくなる。換言すれば、人口減少時代では、恒常的に売り上げが縮小する。さらに、市場規模が縮小化する中で、同業の企業数が変わらなければ販売競争は激しくなり、その結果、販売価格の低下を余儀なくされる。そうなれば、経営の効率化をしない限り、利益は減少する。従って、企業にとって、まず心配になってくるのは市場規模の縮小であり、利益の減少なのである。

市場規模に比べ、企業数が過剰になってくる現象をオーバー・カンパニーという。必ずしも人口減少が直接的かつ最大の要因ではないが、それを象徴的に示す事例がある。栃木県の県庁所在地、宇都宮市の例だ。人口が約50万の北関東の最大の都市である同市には、かつて5つの

百貨店が存在していたが、今では一つになってしまった。その原因は、郊外大型店舗の出店や若者客離れ、高齢化による購買力の低下など各種あるが、いずれにせよ、同市内の市場規模は縮小している。つまり、市場規模が縮小し、需要が減少してくれば、オーバー・カンパニーにならざるを得ないのだ。

こうしたことから、全国の地方都市で今や日常情景と化すシャッター街は、今後の人口減少時代ではさらに深刻化、拡大化していく可能性も考えておかなければならない。高齢者の消費量は一般的に少なく、所得も勤労者に比べて低いことから、人口減少に加えて高齢化が並行すれば、市場規模はさらに縮小し、オーバー・カンパニーになっていく。

産業界や経済界では、こうした市場規模の縮小を先見し、「生き残り」を目指して各種の試行を繰り返している。「まちづくり3法」の見直しはその一つだし、今後、M&A（合併・買収）は大手だけでなく、地方の中小企業などでも積極的な展開を見せてこよう。特に、人口減少・高齢化といった「日本の大転換」に、中小企業がいかに生き残り策を練り上げていくかが、今後の日本経済を占う最大の課題である。

千葉商科大学大学院 教授 斎藤 精一郎

●斎藤 精一郎／さいとう・せいいちろう

1940年東京生まれ。東京大学経済学部卒。68年日本銀行に入行。フランス銀行研修、外国為替、経済調査の部門などを経て、71年8月に退職。その後、2005年3月まで立教大学社会学部助教授・教授を務める。現在、テレビのコメンテーターとしても活躍中。著書は『ゼミナール現代金融入門』『新成長経済の構想』（日本経済新聞社）、『日本経済完全復活の真実』（ダイヤモンド社）、『大転換—日本経済・2007年～2015年』（P H P 研究所）など多数。

亜鉛クロメート・ユニクロ・黒・緑・銅・ニッケル
クロム・ニッケルバレル・黒染・ボンデ処理・化学研磨
バフ研磨・バレル研磨・アロジン処理
ZnDc有色・無色クロメート処理・ペーキング
アニール処理・無電解ニッケル

シヤメッキ
株式会社

〒976-0016

福島県相馬市沖ノ内三丁目1番地7

TEL 0244-36-0418

FAX 0244-35-2144

税務・会計・経営相談

福山真久税理士事務所
(有)共栄会計事務所

税理士 福山 真久

TEL (0244) **36-3153**

FAX (0244) **36-3155**

〒976-0042 相馬市中村字高池前26



代表取締役 笠原 勇進

本社/相馬市立谷字天ヶ沢170

☎36-4145 (代)



7月 行事予定

日(曜)	行 事	時間	場 所
2(月)	職員会議	8:30	相馬商工会議所
3(火)	生活習慣病予防検診	8:00	相馬商工会議所
	国民生活金融公庫金融相談会	10:30	相馬商工会議所
	市内事業所説明会	13:00	相馬市役所
	東北六県商工会議所連合会員担当職員研修会～4日	13:30	岩手県・ホテルエース盛岡
	中小企業集団連絡協議会総会	13:45	いわき市・ワシントンホテル椿山荘
4(水)	正副会頭会議	16:00	相馬商工会議所
	生活習慣病予防検診	8:00	相馬商工会議所
	福島「道の駅」連絡会協議会	11:00	二本松市役所
	相馬公共職業安定所雇用対策推進協議会	13:30	相馬市総合福祉センター
5(木)	第3回福島県内商工会議所議員交流ゴルフ大会	8:00	福島市・民報コース
	福島県青色申告会連合会役員会	13:30	郡山市・郡山青色会館
6(金)	平成19年度東北六県商工会議所連合会定期総会	13:00	仙台市・江陽グランドホテル
	第23回「産学官交流のつどい」	13:00	福島市・ウェディングエルティ
8(日)	福島県経営者協会連合会定時総会	15:00	ホテル辰巳屋
	相馬中村神社渡御係役員会肩証交付式	14:00	相馬中村神社
10(火)	国民生活金融公庫金融相談会	10:30	相馬商工会議所
	ユーザ協会福島支部理事会・経営者セミナー	13:00	郡山市・ホテルハマツ
	人事労務・就業規則セミナー	13:30	相馬商工会議所
11(水)	甲種防火管理新規講習 ～12日	9:20	南相馬市・南相馬市文化センター
	知的財産権制度説明会	13:30	郡山市・ビッグパレットふくしま
	常議員会	15:00	相馬商工会議所
	エイトタウン相馬落成記念パーティー	18:00	ヴィンテージ・ガーデン
13(金)	東北六県商工会議所女性会連合会 平成19年度総会	11:00	秋田市・秋田キャッスルホテル
14(土)	「相馬の海」ウォーク&クリーンアップ大作戦	6:00	原釜尾浜海浜公園
	(社)相双法人会一斉海浜清掃作業	6:00	原釜尾浜海浜公園
17(火)	事務局長先進商工会議所視察研修会 ～18日	13:30	長野・諏訪商工会議所
19(木)	一日公庫	10:30	相馬商工会議所
	第40回東北地方経済懇談会	13:00	仙台市・ホテルメトロポリタン仙台
20(金)	海開き	10:00	原釜尾浜海水浴場
22(日)	東日本流通情報システム 会員サービス事業研修会～21日	14:30	宮城県・薬師の湯ひまわりセンター
23(月)	相馬野馬追宵祭り	14:00	相馬中村神社境内
24(火)	相馬野馬追ギャラリーサービス	8:00	相馬中村神社・市内
24(水)	国民生活金融公庫金融相談会	10:30	相馬商工会議所
25(木)	仙台商工会議所青年部創立五周年記念式典・祝賀会	15:00	仙台市・ホテル仙台プラザ
26(金)	東北経営者協会会長・副会長会議	15:00	仙台市・仙台ホテル
31(火)	国民生活金融公庫金融相談会	10:30	相馬商工会議所

(※ 6月27日現在)

◆マル経融資のご案内◆

マル経資金は商工会議所会員の皆様の経営改善に必要な資金を無担保・無保証人でご利用できる制度です。

制 度	小企業等経営改善資金 (マル経)
ご 利 用 できる方	相馬商工会議所の経営指導を受けて事業の改善に取り組んでいる方で以下の条件を満たしている事業主 1. 従業員数 ○小売・卸売り・サービス業 5人以下 ○製造業・その他の業種 20人以下 2. 税金完納【所得税(法人税)・事業税・市県民税】 ※国民生活金融公庫の融資対象業種であること
お 申 込 に 必要なもの	1. 実印 (契約時印鑑証明) 2. 決算書・申告書控 (いずれも2期分) 3. 最近試算表 (決算後6ヶ月を経過している場合) 4. 納税を証明できる書類 ※その他必要に応じ、上記以外の書類を提出願うことがあります。
融 資 額	550万円以内 (運転・設備)
利 率	2.4% (平成19年 7 月 1 日現在)
返 済 期 間	運転資金 5 年以内 / 設備資金 7 年以内
返 済 方 法	元金均等割賦払い (毎月払い)
据 置 期 間	6ヶ月以内
保証人・担保	不要

◆再チャレンジ支援融資のご案内◆

国民生活金融公庫では、「再チャレンジ支援融資 (再挑戦支援資金)」などのご融資を通じて、廃業歴等のある方で、創業等に再チャレンジされる方のお手伝いをさせて頂いております。申込・問い合わせは相馬商工会議所にご連絡ください。

制 度	再チャレンジ支援融資 (再挑戦支援資金)
ご 利 用 できる方	新たに事業を始める方または事業開始後おおむね 5 年以内の方で、次のすべてに該当する方 1 廃業歴等のある方 2 廃業時の負債が新たな事業に影響を与えない程度に整理される見込み等がある方 3 廃業の理由・事情がやむを得ないものである方 (無許可営業の摘発など違法行為による廃業でない方)
資金のお使いみち	新たに事業を始めるためまたは事業開始後に必要とする資金
融 資 額	2,000万円以内
返 済 方 法	固定金利型貸付または実績連動金利型貸付のいずれかをお選びいただけます。
金利種別	固定金利
利 率	2.7%
返 済 期 間	■設備資金：15年以内 ■運転資金：5年以内 (特に必要な場合は7年以内)
据 置 期 間	■設備資金：3年以内 ■運転資金：1年以内
保証人・担保	ご融資に際しての保証人、担保 (不動産、有価証券等) などにつきましては、お客さまのご希望を伺いながらご相談させていただきます。
取扱期間	平成20年 3 月 31 日まで

※必要な日までお手元に資金が届くようお早目のお申込をおすすめします!!



「アクサ生命は商工会議所制度を通じて皆さんの生活をサポートしています」

「どうしよう!?!」。そんな時、
頼もしいパートナーがいるという安心。

予期せぬ病気や不慮のケガ…。ご入院などの際に
真実を発揮するのが、アクサ生命の<Self Guard>です。

セルフガード
Self Guard
入院保障保険 (終身型) (60日型)



アクサ生命

〒108-8520 東京都港区白金1-17-3 NBFプラザタワー

TEL: 03-6527-7777 (代表)

ご検討に際しては「商品パンフレット」「ご契約のしおり・約款」

「重要事項説明書 (契約概要・注意事項等)」を必ずご覧ください。

Be Life Confident

www.axa.co.jp/life/

AXA-39-06 (D017) K/97